

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: 31 de marzo de 2011 **Hora:** **Página 1/6** **Ref.:** CTITU-R A1
9A5D(SPR)/O.1103/11

A: Estados Miembros de la UIT + Misiones **Fax:** + 41 22 731 4510

Contacto: A. Matas, Jefe, División SPR **Para su respuesta:**
Correo-e: matas@itu.int **Correo-e:** brmail@itu.int
Tel: +41 22 730 6105 **Fax:** +41 22 730 5785

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2009

1. Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º 9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º 9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.

2. Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2009. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2011, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.

3 Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:

a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.

b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.

4. Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2009 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) ó 3b) según proceda.

5. La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,

Y. Henri
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Anexos

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
RUS	AMG-104.5E		104.5	E	15.09.2009	5894	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-141E		141	E	15.09.2009	5895	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-170W		170	W	15.09.2009	5883	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-23E		23	E	15.09.2009	5888	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-3W		3	W	15.09.2009	5887	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-49E		49	E	15.09.2009	5889	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-76.5E		76.5	E	15.09.2009	5890	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-82.5E		82.5	E	15.09.2009	5891	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-93E		93	E	15.09.2009	5892	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-99E		99	E	15.09.2009	5893	A		2657	15.09.2011
CHN	ASIASAT-110V		110	E	17.07.2009	5771	A		2652	17.07.2011
CHN	ASIASAT-140V		140	E	17.07.2009	5773	A		2652	17.07.2011
CHN	ASIASAT-80V		80	E	17.07.2009	5769	A		2652	17.07.2011
CHN	ASIASAT-90V		90	E	17.07.2009	5770	A		2652	17.07.2011
F	AST-0E		0	W	25.08.2009	5707	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-108E		108	E	25.08.2009	5716	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-108W		108	W	25.08.2009	5701	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-120E		120	E	25.08.2009	5717	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-120W		120	W	25.08.2009	5702	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-12E		12	E	25.08.2009	5708	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-12W		12	W	25.08.2009	5693	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-132E		132	E	25.08.2009	5718	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-132W		132	W	25.08.2009	5703	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-144E		144	E	25.08.2009	5719	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-144W		144	W	25.08.2009	5704	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-156E		156	E	25.08.2009	5720	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-156W		156	W	25.08.2009	5705	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-168E		168	E	25.08.2009	5721	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-168W		168	W	25.08.2009	5706	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-180E		180	E	25.08.2009	5722	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-24E		24	E	25.08.2009	5709	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-24W		24	W	25.08.2009	5694	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-36E		36	E	25.08.2009	5710	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-36W		36	W	25.08.2009	5695	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-48E		48	E	25.08.2009	5711	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-48W		48	W	25.08.2009	5696	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-60E		60	E	25.08.2009	5712	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-60W		60	W	25.08.2009	5697	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-72E		72	E	25.08.2009	5713	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-72W		72	W	25.08.2009	5698	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-84E		84	E	25.08.2009	5714	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-84W		84	W	25.08.2009	5699	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-96E		96	E	25.08.2009	5715	M	1	2656	25.08.2011
F	AST-96W		96	W	25.08.2009	5700	M	1	2656	25.08.2011
CHN	COMPASS-B-144.5E		144.5	E	06.07.2009	5749	A		2650	06.07.2011

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
CHN	COMPASS-B-84E		84	E	06.07.2009	5748	A		2650	06.07.2011
IND	INSAT-KU11(111.5)E		111.5	E	31.07.2009	5789	A		2654	31.07.2011
IND	INSAT-KU11(48)E		48	E	31.07.2009	5785	A		2654	31.07.2011
IND	INSAT-KU11(74)E		74	E	31.07.2009	5786	A		2654	31.07.2011
IND	INSAT-KU11(83)E		83	E	31.07.2009	5787	A		2654	31.07.2011
IND	INSAT-KU11(93.5)E		93.5	E	31.07.2009	5788	A		2654	31.07.2011
LUX	LUX-G7-15		63	E	19.08.2009	5820	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-16		69	E	19.08.2009	5821	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-17		75	E	19.08.2009	5822	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-18		87	E	19.08.2009	5823	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-19		99	E	19.08.2009	5824	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-2		5	E	19.08.2009	5807	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-21		114	E	19.08.2009	5826	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-22		120	E	19.08.2009	5827	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-23		126	E	19.08.2009	5828	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-26		156	E	19.08.2009	5831	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-27		162	E	19.08.2009	5832	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-28		168	E	19.08.2009	5833	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-29		174	E	19.08.2009	5834	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-30		178	W	19.08.2009	5835	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-31		172	W	19.08.2009	5836	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-32		166	W	19.08.2009	5837	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-33		160	W	19.08.2009	5838	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-34		154	W	19.08.2009	5839	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-35		147.6	W	19.08.2009	5840	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-36		139	W	19.08.2009	5841	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-37		131	W	19.08.2009	5842	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-4		13	E	19.08.2009	5809	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-49		55	W	19.08.2009	5854	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-51		37.2	W	19.08.2009	5856	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-52		30	W	19.08.2009	5857	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-54		19	W	19.08.2009	5859	A		2656	19.08.2011
F	MM2 164W		164	W	13.08.2009	5794	A		2654	13.08.2011
F	MM2 2.8W		2.8	W	13.08.2009	5797	A		2654	13.08.2011
F	MM2 21.5E		21.5	E	13.08.2009	5798	A		2654	13.08.2011
F	MM2 31E		31	E	13.08.2009	5799	A		2654	13.08.2011
F	MM2 36.5E		36.5	E	13.08.2009	5800	A		2654	13.08.2011
F	MM2 48W		48	W	13.08.2009	5796	A		2654	13.08.2011
F	MM2 98.5E		98.5	E	13.08.2009	5801	A		2654	13.08.2011
F	MM2 HEO	NGSO			13.08.2009	5804	A		2654	13.08.2011
F	MM2 LEO	NGSO			13.08.2009	5802	A		2654	13.08.2011
F	MM2 MEO	NGSO			13.08.2009	5803	A		2654	13.08.2011
NZL	NZLSAT-3R		158	E	21.07.2009	4603	M	1	2655	21.07.2011
G	UKMMSAT-A1		39.5	W	23.07.2009	5775	A		2653	23.07.2011
G	UKMMSAT-A2		27.5	W	23.07.2009	5776	A		2653	23.07.2011
G	UKMMSAT-B1		25	E	23.07.2009	5777	A		2653	23.07.2011
G	UKMMSAT-B2		37	E	23.07.2009	5778	A		2653	23.07.2011
G	UKMMSAT-C1		55.5	E	23.07.2009	5779	A		2653	23.07.2011
G	UKMMSAT-C2		67.5	E	23.07.2009	5780	A		2653	23.07.2011

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
G	UKPAC-1		170	E	29.07.2009	5783	A		2653	29.07.2011
AFS	ZA-002		NGSO		28.08.2009	4093	M	1	2660	28.08.2011

ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIC	9.5D LIMITE/LIMIT
RUS	AMG-106W		106	W	15.09.2009	5884	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-159.5E		159.5	E	15.09.2009	5896	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-36W		36	W	15.09.2009	5886	A		2657	15.09.2011
RUS	AMG-65.5W		65.5	W	15.09.2009	5885	A		2657	15.09.2011
IRN	AUTSAT		NGSO		01.08.2009	5792	A		2654	01.08.2011
B	B-SAT-2E		87	W	04.09.2009	5878	A		2657	04.09.2011
CHN	CHNSAT-M-101.4E		101.4	E	03.09.2009	5877	A		2657	03.09.2011
RUS	CSDRN-M		95	E	28.08.2009	3983	M	2	2660	28.08.2011
CHN	CTDRS-2-10.6E		10.6	E	13.07.2009	5763	A		2651	13.07.2011
CHN	CTDRS-2-16.8E		16.8	E	13.07.2009	5764	A		2651	13.07.2011
CHN	CTDRS-2-20.4E		20.4	E	13.07.2009	5765	A		2651	13.07.2011
AUS	ENDEAVOUR-143E		143	E	26.08.2009	5865	A		2656	26.08.2011
AUS	ENDEAVOUR-147E		147	E	26.08.2009	5866	A		2656	26.08.2011
AUS	ENDEAVOUR-166E		166	E	26.08.2009	5867	A		2656	26.08.2011
AUS	ENDEAVOUR-169E		169	E	26.08.2009	5868	A		2656	26.08.2011
G	GIBSAT-125W		125	W	10.07.2009	5762	A		2665	10.07.2011
G	GIBSAT-129W		129	W	10.07.2009	5759	A		2665	10.07.2011
G	GIBSAT-139W		139	W	10.07.2009	5761	A		2665	10.07.2011
G	GIBSAT-77W		77	W	10.07.2009	5760	A		2665	10.07.2011
F	HIBLEO-X		NGSO		01.07.2009	5745	A		2650	01.07.2011
F	HIBLEO-X		NGSO		01.07.2009	5745	M	1	2668	01.07.2011
E	HISPASAT-3A		30	W	16.07.2009	5766	A		2652	16.07.2011
G	INMARSAT-KA 107W		107	W	08.07.2009	5757	A		2665	08.07.2011
G	INMARSAT-KA 148E		148	E	08.07.2009	5755	A		2665	08.07.2011
G	INMARSAT-KA 178W		178	W	08.07.2009	5758	A		2650	08.07.2011
G	INMARSAT-KA 23E		23	E	08.07.2009	5753	A		2665	08.07.2011
G	INMARSAT-KA 55W		55	W	08.07.2009	5756	A		2650	08.07.2011
G	INMARSAT-KA 64E		64	E	08.07.2009	5754	A		2650	08.07.2011
IND	INSAT-TTC(81.5)E		81.5	E	29.09.2009	5899	A		2658	29.09.2011
I	INTERACT-KA		9	E	03.07.2009	5747	A		2650	03.07.2011
RUS	INTERSPUTNIK-16W-2	IK	16	W	28.08.2009	5874	A		2656	28.08.2011
RUS	INTERSPUTNIK-52.5W	IK	52.5	W	28.08.2009	5875	A		2665	28.08.2011
RUS	INTERSPUTNIK-78E	IK	78	E	28.08.2009	5876	A		2656	28.08.2011
RUS	INTERSPUTNIK-9.5W	IK	9.5	W	28.08.2009	5873	A		2656	28.08.2011
KOR	KOREASAT-97E		97	E	07.07.2009	5750	A		2650	07.07.2011
LUX	LUX-G7-1		2	E	19.08.2009	5806	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-11		38.5	E	19.08.2009	5816	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-12		46	E	19.08.2009	5817	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-13		50	E	19.08.2009	5818	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-14		55	E	19.08.2009	5819	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-20		108.2	E	19.08.2009	5825	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-24		130	E	19.08.2009	5829	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-25		148	E	19.08.2009	5830	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-3		5	E	19.08.2009	5808	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-38		123	W	19.08.2009	5843	A		2656	19.08.2011

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIC	9.5D LIMITE/LIMIT
LUX	LUX-G7-38B		115	W	10.09.2009	5879	A		2657	10.09.2011
LUX	LUX-G7-39		111.1	W	19.08.2009	5844	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-40		109.2	W	19.08.2009	5845	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-40B		101	W	10.09.2009	5880	A		2657	10.09.2011
LUX	LUX-G7-41		99	W	19.08.2009	5846	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-42		93	W	19.08.2009	5847	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-43		87	W	19.08.2009	5848	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-43B		86	W	10.09.2009	5881	A		2657	10.09.2011
LUX	LUX-G7-44		85	W	19.08.2009	5849	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-45		79	W	19.08.2009	5850	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-46		74	W	19.08.2009	5851	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-47		72	W	19.08.2009	5852	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-48		67	W	19.08.2009	5853	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-5		19.2	E	19.08.2009	5810	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-50		47	W	19.08.2009	5855	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-53		24	W	19.08.2009	5858	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-55		7	W	19.08.2009	5860	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-56		4	W	19.08.2009	5861	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-57		1	E	19.08.2009	5862	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-6		21.5	E	19.08.2009	5811	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-7		23.5	E	19.08.2009	5812	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-8		28.2	E	19.08.2009	5813	A		2656	19.08.2011
LUX	LUX-G7-9		31.5	E	19.08.2009	5814	A		2656	19.08.2011
F	MM 74.75W		74.75	W	13.08.2009	5795	A		2676	13.08.2011
PNG	NEW DAWN 21		60	E	28.08.2009	5869	A		2656	28.08.2011
PNG	NEW DAWN 22		62	E	28.08.2009	5870	A		2656	28.08.2011
PNG	NEW DAWN 23		64	E	28.08.2009	5871	A		2656	28.08.2011
PNG	NEW DAWN 24		66	E	28.08.2009	5872	A		2656	28.08.2011
E	SECOMSAT-B1-36E		36	E	27.07.2009	5781	A		2653	27.07.2011
E	SECOMSAT-B1-50E		50	E	27.07.2009	5782	A		2653	27.07.2011
NRU	SWANSAT-3A2		150	E	29.07.2009	5784	A		2658	29.07.2011
USA	USASAT-55M		58	W	12.08.2009	5793	A		2654	12.08.2011
USA	USASAT-55O		50	W	08.09.2009	5882	A		2657	08.09.2011
USA	USASAT-71J		89	W	21.08.2009	5863	A		2656	21.08.2011
RUS	VSSRD-2M		167	E	28.08.2009	3984	M	2	2660	28.08.2011
RUS	WSDRN-M		16	W	28.08.2009	3982	M	2	2660	28.08.2011